



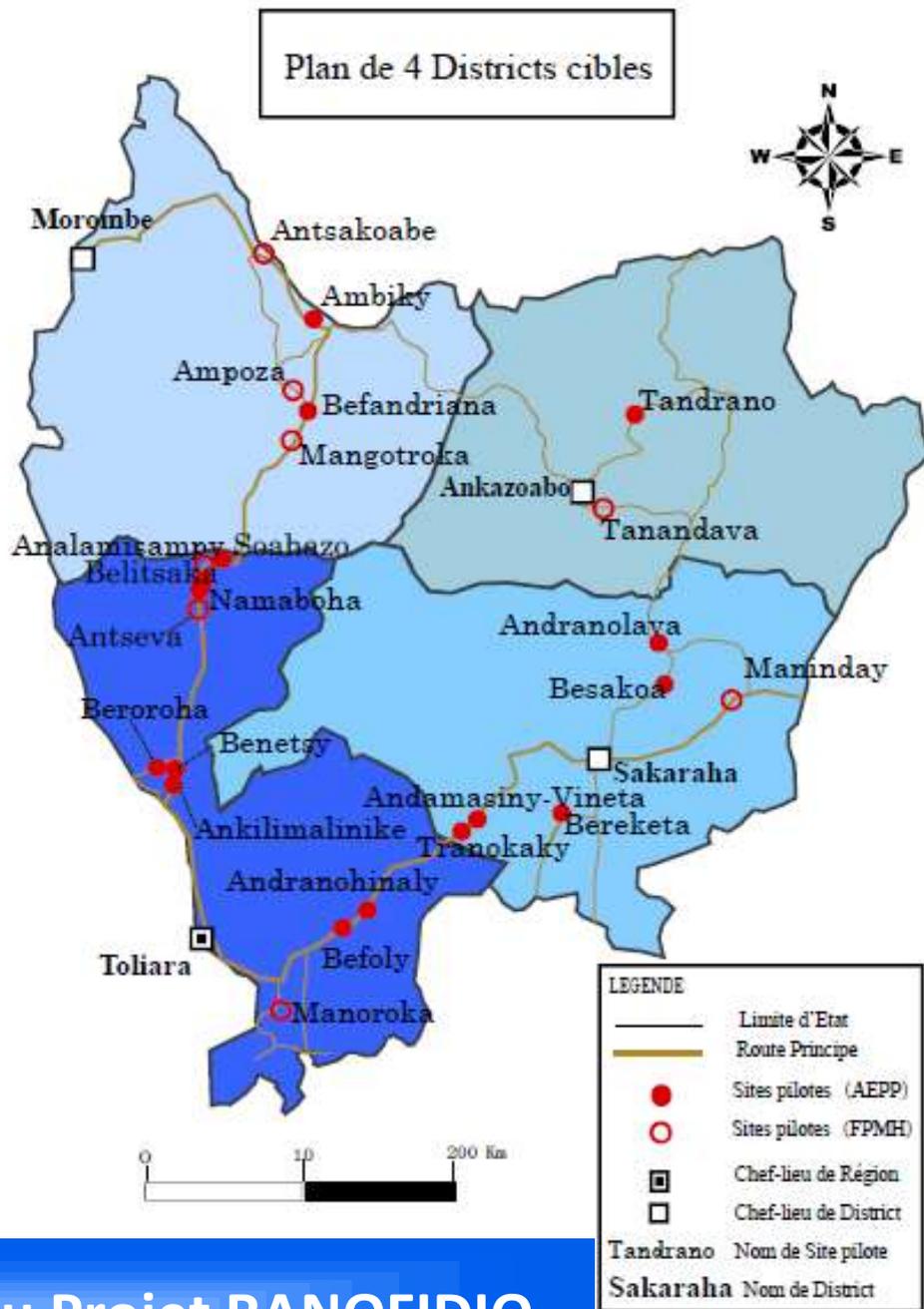
Projet RANOFIDIO



**Projet d'Amélioration de la Gestion des Systèmes
d'Approvisionnement en Eau Potable et des Comportements en
matière d'Hygiène dans la Région d'Atsimo-Andrefana.**

**MECANISME DE SUIVI FINANCIER ET
TECHNIQUE DE L'OUVRAGE AEP,
CAS DE PROJET RANODIFIO**





4 Districts cibles

- Morombe
- Toliara II
- Sakaraha
- Ankazoabo

24 sites pilotes

- 16 sites d'AEPP (adduction d'eau par forage équipé d'un groupe électrogène)
- 8 sites de forages équipés d'une PMH

Caractéristiques

- Déficit en matière d'eau potable (zone aride)
- Sites écartés et dispersés
- Mauvaises conditions d'infrastructure (routes non goudronnées, sans courants électriques, sans réseau téléphonique, ...)
- Vieux ouvrages, réalisés par la JICA en 1994

Sites cibles du Projet RANOFIDIO

Type de l'ouvrage AEPP JICA



Forage et abri de pompe



cabine de machinerie



groupe électrogène



château d'eau



borne fontaine



vanne d'arrêt



tableau de commande

Type de l'ouvrage de forages équipés d'une PMH (pompe à motricité humaine), JICA



- Type de PMH : India MK III
- 21 forages PMH à 8 sites pilotes
- 13 forages PMH réparés ou réhabilités dans le cadre du projet RANODIFIO

Majeurs problèmes rencontrés et les mesures à prendre par le projet

- 1/ Manque de gestion : absence ou incompétence de la structure de la gestion de point d'eau, du système de suivi
- 2/ Manque de système de réparation: incapacité de la réparation, notamment de forages, de pompes et de groupes électrogènes
- 3/ Manque de pièces détachées dans la zone de projet: l'absence de vendeurs ou dépositaires de pièces détachées dans la zone du projet

Majeurs problèmes rencontrés et les mesures à prendre par le projet

1/ Manque de gestion

=> Mise en place d'un système de gestion et de suivi

2/ Manque de système de réparation

=> Mise en place d'un système de réparation

3/ Manque de pièces détachées dans la zone de projet

=> Mise en place d'un système d'approvisionnement en pièces détachées

**Cadre modèle de mécanisme de gestion et
maintenance de l'ouvrage
d'approvisionnement en eau potable**

1) Organisation Administrative (rôle de la facilitation et le suivi de la gestion)

Organisation Administrative

Niveau national

Ministère de l'Eau

Supervision et conseil

Rapport

Matériel
Personnel
Pris en charge

Requête de matériel, personnel, prise en charge

Niveau Régional (Tuléar)

(Chef lieu de District)

(Chef lieu de Commune)

Direction régionale de l'Eau (DRE)

Technicien DRE

Formation

Formation, Supervision et conseil

Demande de réparation compliquée incapable par TR/TS

Réparation des ouvrages (réparations compliquées incapables par TR/TS)

Commune

Responsable de l'Eau

Suivi périodique, conseil, aide et appui

Demande de formation, réparation compliquée incapable par TR/TS

Bénéficiaires (Communauté)

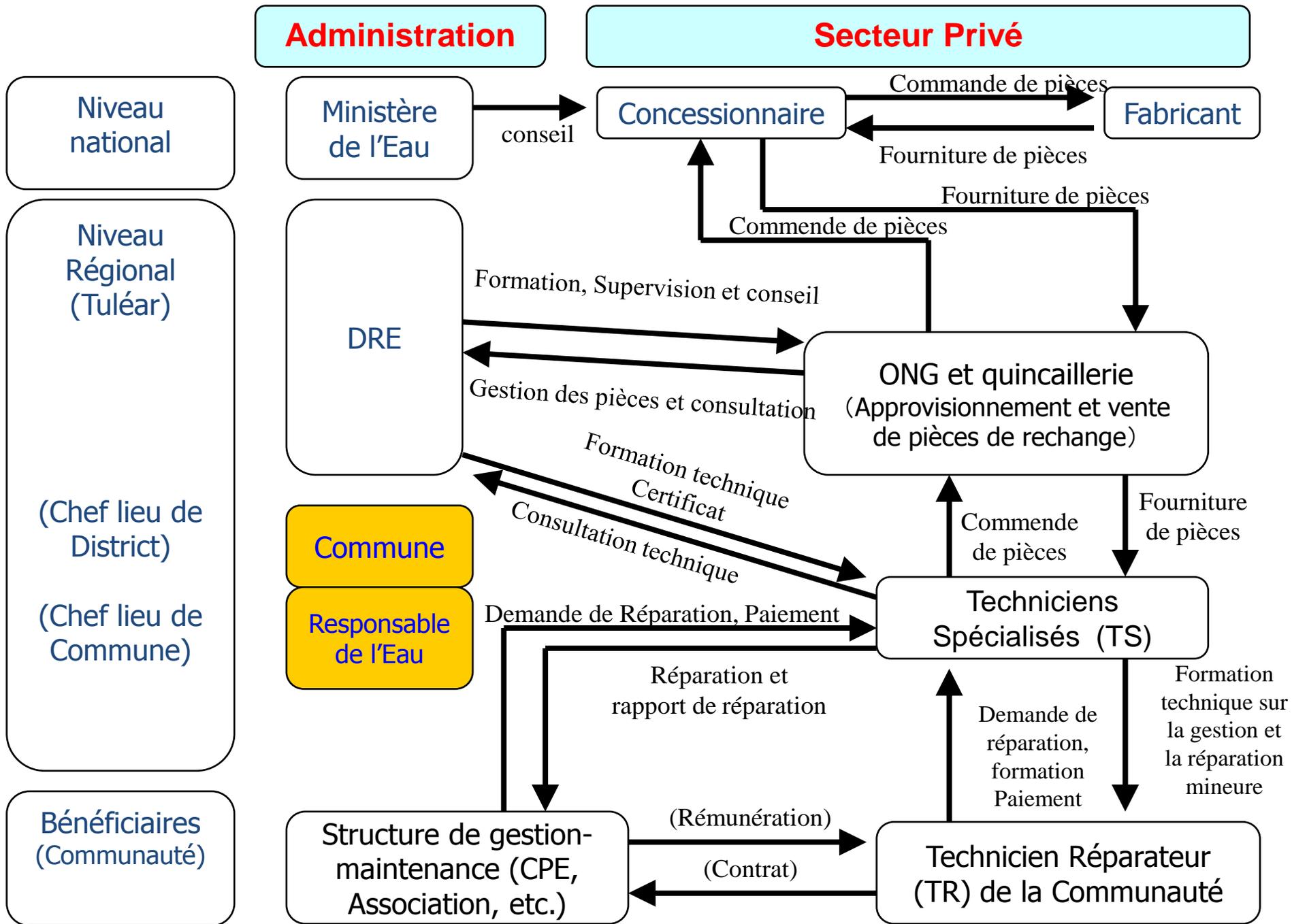
Structure de gestion-maintenance (CPE, Association, etc.)

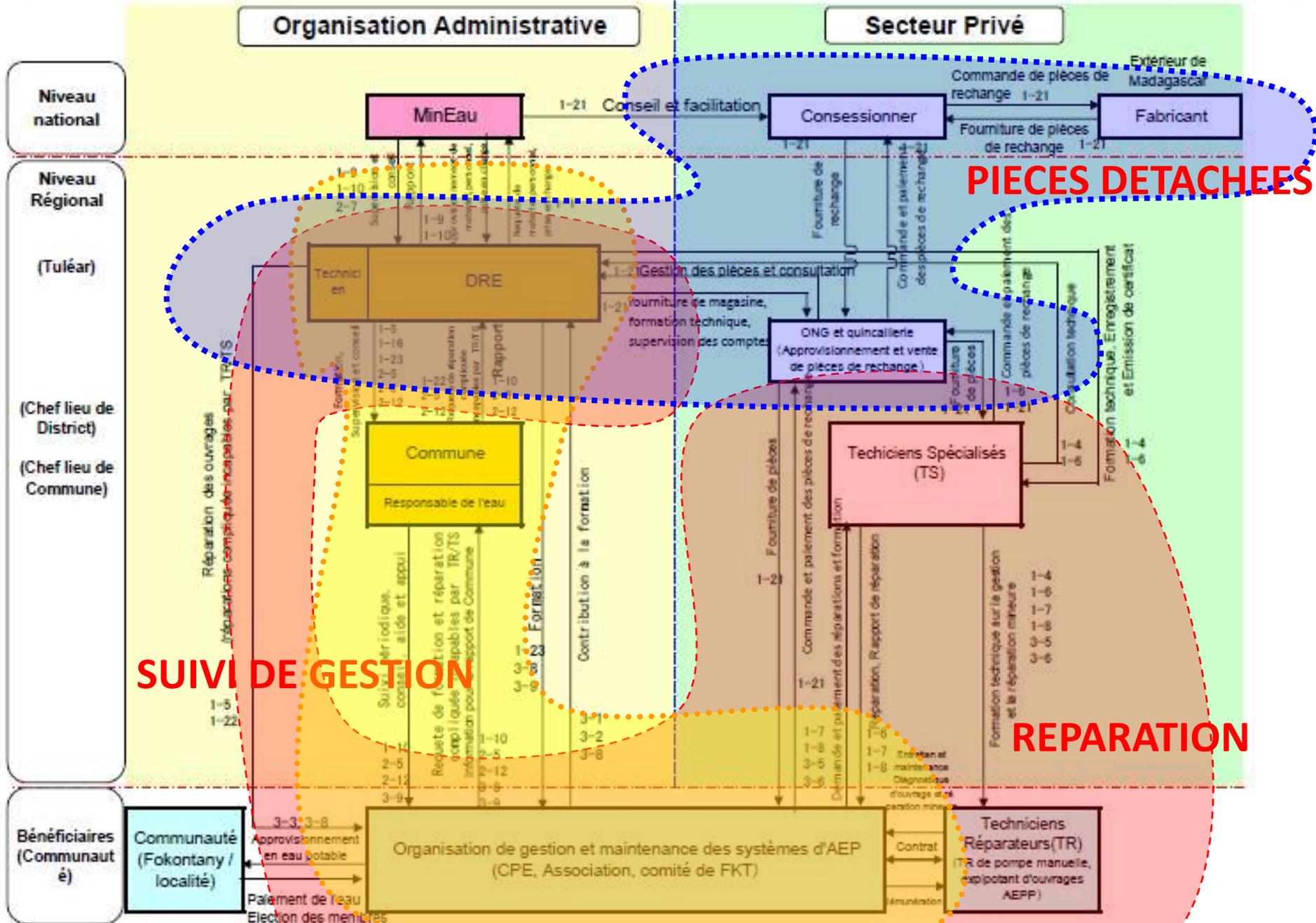
Paiement de l'eau
Election des membres CPE

Communauté

Approvisionnement en eau potable

2) Secteur Privée (système de la réparation et de la fourniture de pièces détachées)





1/ Rôle des acteurs dans le système de suivi, rapportage, encadrement et supervision

Ministère de l'Eau

- **Encadrement et supervision en relation avec le rôle de la DRE**
- **Maîtriser la situation de fonctionnement des ouvrages de points d'eau potable à l'échelle nationale.**
- **Partager les résultats des essais du système de gestion et maintenance avec les DRE et les Partenaires Techniques et Financiers.**

1/ Rôle des acteurs dans le système de suivi, rapportage, encadrement et supervision

DRE

- Rapport périodique (trimestriel) adressé aux autorités centrales du Ministère de l'Eau sur la situation de fonctionnement des ouvrages de points d'eau potable (opération, gestion et maintenance)
- Maîtriser la situation de fonctionnement des ouvrages de points d'eau potable dans leur circonscription
- Supervision et encadrement du système de suivi de l'opération, la gestion et maintenance des ouvrages

1/ Rôle des acteurs dans le système de suivi, rapportage, encadrement et supervision

Commune

- Rapport périodique (trimestriel) à la DRE sur la situation de fonctionnement des ouvrages de points d'eau potable (opération, gestion et maintenance)
- Maîtrise de la situation des ouvrages de points d'eau dans la circonscription
- Délégation de l'opération, gestion et maintenance des ouvrages de points d'eau (si la commune est habilitée à jouer ses rôles de Maître d'ouvrage)
- Formulation d'un plan d'alimentation en eau dans la circonscription
- Mise en place d'un responsable de l'eau
- Gestion de la taxe de l'eau (S'il y en a)
- Approbation des Rapports du responsable de l'eau et transmission à la DRE

1/ Rôle des acteurs dans le système de suivi, rapportage, encadrement et supervision

Responsable de l'eau (de la commune)

-Activités de suivi

- 1) Vérification du fonctionnement des ouvrages de points d'eau potable**
 - 2) Encadrement du CPE dans le cas où le CPE l'appellerait**
 - 3) Sensibilisation au paiement des cotisations et /ou à la fixation du prix de l'eau auprès des habitants**
 - 4) Sensibilisation sur l'utilisation des ouvrages de points d'eau auprès des habitants**
 - 5) Elaboration d'un programme de suivi**
- Rédaction de rapport de suivi**
 - Recommandation d'un Technicien Spécialisé en cas de panne**

1/ Rôle des acteurs dans le système de suivi, rapportage, encadrement et supervision

Comité de Point d'Eau (CPE)

- **Opération, gestion et maintenance des ouvrages de points d'eau**
 1. Recouvrement et versement des redevances sur l'eau si le CPE paye,
 2. Réparation des ouvrages
 3. Recherche de financement pour le renouvellement
- **Donner des éléments de rapport à la demande du responsable de l'eau**
- **Compte rendu par les membres de bureau de CPE aux bénéficiaires**
- **Sensibilisation des populations (utilisation des ouvrages, paiement des cotisations de l'eau, etc.)**
- **Suivi financier par le commissaire aux comptes**

2/ Système de réparation

Il y a trois niveau d'intervention ...

Niveau de réparation et organe chargé

DRE: Réparations de niveau 3

Réparations particulières que le secteur privé ne peut effectuer.

**Techniciens Spécialisés (TS):
Réparations de niveau 2**

Réparations que les Techniciens réparateurs locaux ne peuvent effectuer

**Techniciens réparateurs (TR):
Réparations de niveau 1**

Entretien journalier, réparations mineures

Supervision, encadrement
et appui technique

Ministère de
l'Eau

Encadrement,
supervision,
appui

Encadrement
technique

DRE

Conseils,
recommandation

Commune

Conseils, recommandation

Technicien
Spécialisé

Encadrement
technique

Rôles des différents acteurs pour la réparation

Acteurs		Rôles (principales tâches)	
Ministère de l'Eau		<ul style="list-style-type: none"> Appui et assistance technique aux DREs 	
DRE		Travaux de réhabilitation des forages <ul style="list-style-type: none"> Sélection et désignation des techniciens spécialisés Etablissement d'un réseau d'information entre les différents acteurs Encadrement et conseils techniques aux TS et TR 	Niveau 3
Communes		<ul style="list-style-type: none"> Supervision des ouvrages et présentation de TS aux CPE 	
Technicien spécialisé (TS)	Atelier/garage de réparation au niveau district	<ul style="list-style-type: none"> Réparation de groupe électrogène, de pompe immergée Réparation et remplacement des tuyaux Réfection du béton 	Niveau 2
	Techniciens spécialisé de PMH	<ul style="list-style-type: none"> Encadrement et conseils technique aux TR Remontée et mise en place du tuyau d'exhaure Remplacement des pièces d'usure Réfection des margelles et superstructure en béton 	
Technicien Réparateur Locaux (TR)	Opérateur de l'ouvrage d'AEPP (Machiniste)	<ul style="list-style-type: none"> Encadrement et conseils technique aux TR Approvisionnement en carburant du groupe électrogène Rechange des différents filtres du groupe électrogène, et de la batterie Vidange de l'huile Nettoyage du château d'eau Réparation des fuites mineures Remplacement des robinets et des vannes des BF 	Niveau 1
	Réparateur villageois de PMH	<ul style="list-style-type: none"> Maintenance quotidienne (graissage, vérification des boulons, vérification autour de la pompe) Réparations simples qui peuvent être effectuées au niveau village Retrait du piston plongeur, remplacement des pièces d'usure 	

3/ Système d'approvisionnement en pièces de rechange

Catégories de pièces de rechange

Type ouvrage	Équipement	Pièces à changer fréquemment (consommables compris)	Pièces nécessaires au fil des années
PMH	Pompe manuelle	Cylindre, tringle, écrou, clapet	Chaîne, manivelle, tube, joint à rotule
AEPP	Groupe Électrogène	Filtre à huile, filtre à gas-oil, filtre à air, huile	Moteur, injecteur, brûleur, durit, courroie de ventilateur, culasse, joint de culasse, roulement
	Pompe immergée	-	Moteur, turbine, roulement
	Réseau de Canalisation	Robinet à puisage, vannes, tuyau flexible	Tuyaux, joints des tuyaux

3/ Système d'approvisionnement en pièces de rechange

Acteurs concernés et leur rôle

Acteurs pour l'approvisionnement en pièces de rechange	Rôle
Ministère de l'Eau (Tana)	Conseils et facilitation aux concessionnaires d'Antananarivo et facilitation , soutien pour les commandes à l'étranger
DRE (Tuléar)	Supervision et encadrement pour la gestion des stocks et la vente, fourniture de magasin
Quincailleries (Tuléar, districts)	Vente de tuyauterie (exemple. vannes, tuyaux) et filtres des groupes électrogènes
ONG (Tuléar)	Vente de pièces de rechange aux ouvrages PMH et de pièces AEPP pas à fréquent demande

3/ Différents outils

Activités du Projet RANOFIDIO pour la mise en place d'un système de suivi

1. Vérification de la définition juridique d'un suivi.
2. Saisie des données de base des ouvrages d'approvisionnement en eau potable au niveau de la DRE, des communes et des CPE
3. Désignation et mise en place **d'un responsable de l'eau** par les communes
=> Formation des responsables de l'eau
4. Etudes par les communes sur des méthodes de collecte des frais requis pour le suivi de la gestion et de la maintenance des ouvrages (ci-dessous appelé « fonds de suivi ») auprès des CPEs.
3. Exécution de suivi des ouvrages par les communes (**Fiche de suivi**) et son rapport trimestriel à la DRE (**Rapport trimestriel**).

Plus,

4. Renforcement des compétences des structures de la gestion (CPE) par l'exécution des formations, suivi et monitoring
5. Test d'un système de gestion et de maintenance délégué à une entreprise privée (affermage pilote)

Activités du Projet RANOFIDIO pour la mise en place du système de réparation

1. Identification, inventarisation, formation technique, sélection, et approbation des **Techniciens spécialisés (niveaux districts et communes)**
2. Formation et encadrement technique des **Techniciens réparateurs** locaux de la communauté faits par les techniciens spécialisés formés
3. Mise en place d'un réseau des acteurs concernés (*Network*) par le système de réparation

Activités du Projet RANOFIDIO pour la mise en place du système d'approvisionnement en pièces détachées

1. Identification et inventorisations des pièces de rechange requises pour les ouvrages des sites ciblés
2. Identification et inventorisations des **quincailleries privées**, la mise en commun des informations avec tous les acteurs
3. Identification et inventorisations des **ONG de Tuléar**
4. Elaboration des termes de référence, Sélection de l'ONG et passation du contrat entre la DRE et l'ONG pour la vente de pièces détachées
5. Dépôt à la DRE d'un lot de pièces de rechange pour PMH et d'une partie des pièces des ouvrages AEPP par le Projet en tant que pièces de rechange de démarrage.
6. Elaboration d'une formule de prix de vente proposé par l'ONG et approuvé par la DRE.

EXEMPLE

**Fiches de suivi à remplir
par les responsables de l'eau de la commune**

FICHE DE SUIVI AEPP (Adduction d'Eau Potable par Pompage)

Commune:

Site:

Etat d'exécution de suivi	date				
	Lieu				
	Responsable de suivi				
Fonctionnement de l'ouvrage	Participants	President, Vice President, Secrétaire, Commissaire au compte, Trésorier, Technicien, Autres à préciser (_____)			
	Fonctionnel?	Oui / Non (/)			
CPE	Est-il existant?	Oui / Non			
	Est-ce qu'il y a changement de membre?	Oui / Non Si oui, à préciser :			
Dossier CPE	Etat de dossiers	Traitement En cours / Achevé Disponible Oui / Non			
Bénéficiaires	Liste de bénéficiaires	Oui / Non	Nombre de ménages:	Nombre de personnes:	
Etat Financière	Système de tarification de l'eau	Volumétrique: _____ AR / _____ L Forfaitaire : _____ AR/ mois, an, autre(_____) /ménage, clan, personne, autre(_____)			
	Autre cotisation	Oui / Non A préciser :			
	Cahier de compte	Oui / Non	Ecrit /Non Ecrit	Solde: _____ AR Date : / /	
	Cahier de banque (ou Livre de banque)	Oui / Non	Ecrit /Non Ecrit	Solde: _____ AR Date : / /	
	Audit interne	Oui / Non	Ecrit /Non Ecrit		
Etat Technique (AEPP)	Etat de l'ouvrage (Verifier avec "Check Liste" de Machiniste)	Pompe Immergée	Bon / Assez Bon / Mauvais (_____)		
		Groupe Electrogène	Bon / Assez Bon / Mauvais (_____)		
		Château d'eau	Bon / Assez Bon / Mauvais (_____)		
		Tuyaux	Bon / Assez Bon / Mauvais (_____)		
		Vanne	Bon / Assez Bon / Mauvais (_____)		
		Bornes fontaines	Bon / Assez Bon / Mauvais (_____)		
		Autre			
	Cahier de Machiniste	Temps de pompage	Bien Ecrit/ Non Ecrit	(_____)	heure(_____) minutes date:
		Frequence de remplissage de CE	Bien Ecrit/ Non Ecrit	(_____)	fois par mois
		Gas oil	Bien Ecrit/ Non Ecrit	(_____)	Litre par (_____)pompage
Huile		Bien Ecrit/ Non Ecrit			
Oui / Non		Reparatolon	Oui/ Non - Ecrit/ Non Ecrit Si oui, préciser:		
	Changement pièce	Oui/ Non - Ecrit/ Non Ecrit Si oui, préciser:			
	Autre				
Etat de l'Hygiène	Aménagement autour de l'ouvrage	Cloture: Canal: Netoyage: Autre à préciser:			

	contenu	Periode
Activités réalisées		
Autres remarques		
Recommandation du Responsable Eau adressés au CPE	Contenu	Vérification de l'exécution
	1/	
	2/	
	3/	
	4/	
	5/	
	6/	
	7/	
Calendrier d'activités à effectuer par le comité	Activité	mois de (_____)
		mois de (_____)
		mois de (_____)
		mois de (_____)
		mois de (_____)
Nécessité d'un appui de la part de la DRE		

Signature

GUIDE DE SUIVI PERIODIQUE ET DE REMPLISSAGE DE LA FICHE DE SUIVI POUR LES RESPONSABLES DE L'EAU

Périodicité de suivi :

Le responsable de l'eau, doit effectuer le suivi trimestriel des ouvrages de l'approvisionnement en eau potable (forages PMH et AEPP).

Suivi trimestriel à la localité : Janvier, avril, juillet, octobre

Etablissement du rapport trimestriel à la DRE : Février, mai, aout, novembre

Nombre d'exemplaires à remplir

Le responsable de l'eau doit remplir une fiche par CPE qui gère un ouvrage dans un localité. En cas de l'existence de plusieurs structures de gestion (CPE) par localité, remplissez les fiches équivalent au nombre de ces structures.

Avant de partir à la localité :

Il faut contacter aux membres de la CPE ou la structure de la gestion des points d'eau de la localité cible, pour la prise de RDV. Il ne faut pas oublier de préciser aux membres de comité d'amener les dossiers et cahiers de gestion.

Il faut bien vérifier le type de la fiche : Il y a deux fiches, un pour PMH et l'autre pour AEPP, donc il faut vérifier si la fiche correspond au type de l'ouvrage à visiter.

Arrivée à la localité :

Au moment d'arrivée à la localité, il est mieux de se situer à coté de l'ouvrage pour examiner vous-mêmes l'état de l'ouvrage

Retour à la commune :

Vous classez les fiches remplies dans le classeur de Dossier de l'Eau (distribué au moment de la formation), et faites le rapport trimestriel à la DRE sur la base des données recueillies

Etc.

EXEMPLE

Format du rapport trimestriel à la DRE sur l'état de points d'eau fait par les communes

Etablis sur la base des fiches de suivi remplis par le Responsable de l'eau, ces rapports arrivent à la DRE et se serviront à l'actualisation des données de base de points d'eau potables et à l'élaboration du rapport trimestriel au Min'Eau

FORMAT DU RAPPORT TRIMESTRIEL DE LA COMMUNE SUR LES OUVRAGES D'APPROVISIONNEMENT EN EAU POTABLE ADRESSE A LA DRE

COMMUNE : _____ RAPPORT DE MOIS DE _____ , _____

Date du rapport : _____

Localité	Gestionnaire (CPE, association, privée, ...)	Situation financière (montant en caisse, montant à la banque)	Etat de l'ouvrage (Fonctionnel, non fonctionnel, réparation, etc.)	Remarques (nombre de bénéficiaires, problèmes, ...)
		Caisse : _____ AR Banque : _____ AR		

Autres activités réalisées dans la commune en matière d'eau et assainissement

Les recommandations ou demandes auprès de la DRE

Signature
Responsable de l'Eau

Visa
Le Maire

EXEMPLE) Format du rapport mensuel fait par les CPE sur l'état de l'ouvrage et de la gestion

MODELE DE RAPPORT DU CPE POUR LA COMMUNE SUR LA GESTION DES INFRASTRUCTURES

Rapport mos de :

Localité Fokontany Commune District

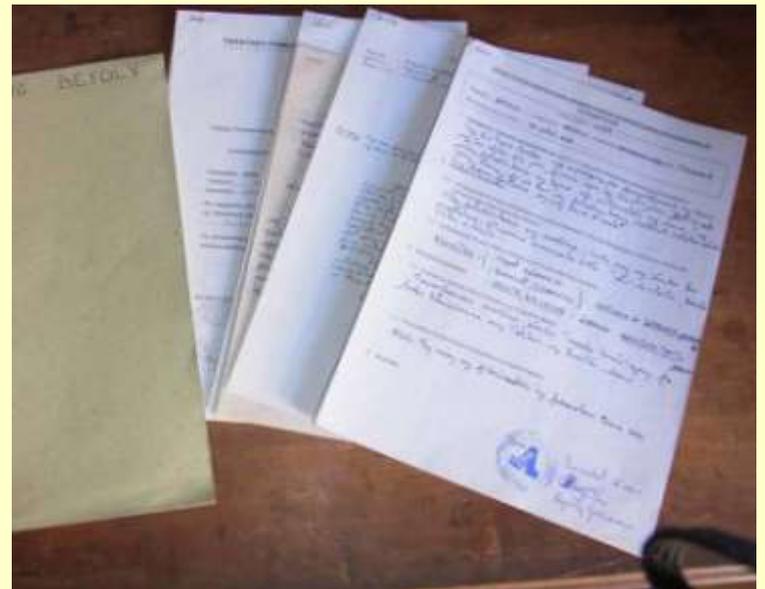
Date d'établissement du rapport :

- 1. Etat des ouvrages** (bon état ? Lister ci-dessous les pannes ou détériorations)
- 2. Sur la gestion :**
 - 2.1. Les matériels et machine, entretien et réparation: (les activités d'entretien périodiques et les réparations effectuées (si panne ou détérioration))
 - 2.2. Total des recettes, dépenses et soldes en caisse et banque
- 3. Sur les réunions et assemblées**
 - 3.1. Réunion du CPE (objet et décisions)
 - 3.2. Assemblée générale du fokontany (objet et décisions)
- 4. Divers:**

Signature

D'ailleurs, dans certains des sites pilotes, la pratique du rapport mensuel écrit et présenté par le CPE à la commune est bien établi.

Mais c'est rare et c'est seulement dans les locaux limités selon nos expériences....



Exemple d'un site où les rapports mensuels remplis sont bien pratiqués chaque mois et stockés à la commune

SUIVI FINANCIER

En matière du suivi financier, les CPE de tous les sites pilotes ont été initiés pour la gestion financière;

- 1) ACCORD SUR LE PRIX DE L'EAU PAR RECIPIENT
- 2) LISTE DES BENEFICIAIRES
- 3) CAHIER DE FONTAINIER (en cas de vente volumétrique)
- 4) CAHIER DE MACHINISTE (en cas de AEPP groupe électrogène)
- 5) CAHIER DE TRESORIER
- 6) CAHIER DE BANQUE
- 7) LIVRET DE BANQUE / POST
- 8) CAHIER SECRETAIRE

Ces outils sont disponibles au niveau de la structure de la gestion, à qui la commune adresse au moment de suivi périodique, note le résultat de bilan financier et fait les recommandations.

Systeme thermique :CAHIER DE MACHINISTE

KAHIE an'ny MACHINISTE

Volana: NOVAMBRA

Taona: 2010 achiniste: RALAINIRINDRENIBE Tata Olivier

OHATRA

N°	Daty	Ora fampiakaran-drano (Ora)			Feno ny Siniben-drano (Impiry)	Gas-oil (Litatra)	Menaka (Litatra)	Fikojakojana na fanamboarana
		Maraina	Hariva	Tontaliny (Ora)				
		Fiatombohany	Fihafarany					
1	2010/11/1	12200	12203	3	1			
2	2010/11/2	12203	12206	3	1	10 l		
3	2010/11/3	12206	12209	3	1			
4	2010/11/4	12209	12212	3	1			
5	2010/11/5	12212	12215	3	1			
6	2010/11/6	12215	12221	6	2	20 l	2 l	
7	2010/11/7	12221	12224	3	1			
8	2010/11/8	12224	12227	3	1			
9	2010/11/9	12227	12230	3	1			
10	2010/11/10	12230	12233	3	1			
11	2010/11/11	12233	12233					
12	2010/11/12	12233	12236	3	1			
13	2010/11/13	12236	12242	6	2	20 l	10 l	
14	2010/11/14	12242	12245	3	1			
15	2010/11/15	12245	12248	3	1			
16	2010/11/16	12248	12251	3	1			
17	2010/11/17	12251	12254	3	1			
18	2010/11/18	12254	12254				Tsy mandeha ny foto-drafitr'asa	
19	2010/11/19	12254	12254				Soloina ny Batterie	
20	2010/11/20	12254	12260	6	2	20 l		
21	2010/11/21	12260	12263	3	1			
22	2010/11/22	12263	12266	3	1			
23	2010/11/23	12266	12269	3	1			
24	2010/11/24	12269	12272	3	1			
25	2010/11/25	12272	12275	3	1			
26	2010/11/26	12275	12278	3	1			
27	2010/11/27	12278	12284	6	2	30 l	5 l	
28	2010/11/28	12284	12287	3	1			
29	2010/11/29	12287	12290	3	1			
30	2010/11/30	12290	12293	3	1			
31								

Chiffres de compteur

Tontaly tao anatin'ny volana

Ora nampiakaran-drano(Ora)	93	Gas-Oil (Litatra)	100 l	Menaka (litre)	17 l
----------------------------	----	-------------------	-------	----------------	------

Komitin'ny Famatsian-drano

CAHIER DE MACHINISTE

Nombre de remplissage de château d'eau

Quantité gas oil

Recettes journalières

Chiffre de compteur de groupe permet de savoir les heures de fonctionnement

The logbook contains the following columns and data:

Date	Remplissage de château d'eau	Quantité gas oil	Recettes journalières
13/09/10	15330	0609,9	10000 (GOL)
14/09/10	15341	0611,2	10000
15/09/10	15352	0612,2	10000
16/09/10	15363	0613,2	10000
17/09/10	15374	0614,2	10000
18/09/10	15385	0615,2	10000
19/09/10	15396	0616,2	10000
20/09/10	15407	0617,2	10000
21/09/10	15418	0618,2	10000
22/09/10	15429	0619,2	10000
23/09/10	15440	0620,2	10000
24/09/10	15451	0621,2	10000
25/09/10	15462	0622,2	10000
26/09/10	15473	0623,2	10000
27/09/10	15484	0624,2	10000
28/09/10	15495	0625,2	10000
29/09/10	15506	0626,2	10000
30/09/10	15517	0627,2	10000

CAHIER MACHINIST-TRESORIER

		MIDITRA		MINOAKA		SISA TAVELA		Sisa M. Pradana B. G. G. 70 200000	
10-09-011	Sisa	Vidindano	1100 ⁰⁰			101,500 ⁰⁰			
11-09-011	Sisa	Vidindano				105600 ⁰⁰			
11-09-011	Sisa	Nikidiansan gasol (OL ^e)	2000 ⁰⁰		5200 ⁰⁰	107600 ⁰⁰			
12-09-011	Sisa	Vidindano	1000 ⁰⁰			102400 ⁰⁰			
15-09-011	Sisa	Vidindano	3500 ⁰⁰			104100 ⁰⁰			
15-09-011	Telo	Vidindano	2030 ⁰⁰			107400 ⁰⁰			
11-09-011	Sisa	Vidindano	1050 ⁰⁰			109920 ⁰⁰			
12-09-011	Telo	Vidindano	2200 ⁰⁰			113930 ⁰⁰			
15-09-011	Sisa	Vidindano	1200 ⁰⁰			116130 ⁰⁰			
16-09-011	Sisa	Nikidiansan gasol (OL ^e)			13000 ⁰⁰	117330 ⁰⁰			
16-09-011	Sisa	Vidindano	1300 ⁰⁰			104330 ⁰⁰			
17-09-011						105630 ⁰⁰			
						18200 ⁰⁰			



**Les outils restants seront en cours
d'élaboration...**



MERCI BEAUCOUP DE VOTRE ATTENTION

Misaotra antsika naharitra nihaino hatramin'ny farany